

4



YAMAGUCHI INTERNATIONAL PATENT OFFICE

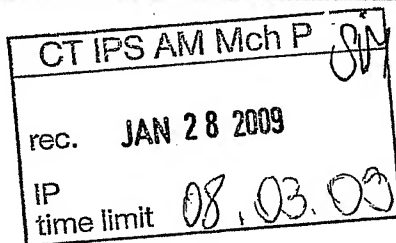
Taisei Bldg.8F, Higashi-Gotanda 2-3-2, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0022 JAPAN

Tel: (+81)3-5475-6446 Fax: (+81)3-5475-6447 or (+81)3-5475-6719

E-mail address: office@yamapat.jp

Patent Attorneys: I. YAMAGUCHI, Y. KOMADA and K. MATSUZAKI

Siemens AG
CT IP PG
Postfach 221634
D-80506 München



Tokyo
23.01.2009
0227/P-22994

Ihr Zeichen 2003P16452WOJP
Japanische Patentanmeldung 2005-510853

OSB

Sehr geehrte Damen und Herren,

in dieser Sache haben wir von der Prüfungsstelle bedauerlicherweise einen Zurückweisungsbeschluss vom 25.12.2008 (abgesandt am 8.1.2009) erhalten.

Eine Kopie dieses Beschlusses fügen wir zusammen mit dessen vollständiger englischer Übersetzung sowie Kopie der im Beschluss in Betracht gezogenen Druckschriften bei.

Gegen diesen Zurückweisungsbeschluss können Sie wie üblich Beschwerde (patentamtliches Beschwerdeverfahren) erheben. Die letzte Frist dazu ist der 8.4.2009.

Wir wären Ihnen sehr dankbar, wenn Sie uns Ihre Informationen darüber, ob die Weiterverfolgung der Anmeldung von Ihnen gewünscht wird, rechtzeitig vor Ablauf der genannten Frist zur Verfügung stellen könnten.

Bezüglich dieses Beschlusses möchten wir Sie noch auf Folgendes hinweisen:

- 1) Der jetzt geltenden Patentansprüche 1 - 8 der japanischen Anmeldung entsprechen im wesentlichen den Ansprüchen 1 - 8 Ihrer Fassung vom 9.6.2008.
- 2) Berichtigungen der Patentansprüche sowie der Beschreibungsteile sind nach der neuesten Richtlinie nur innerhalb 30 Tagen nach der Beschwerdeerhebung zulässig, und zwar auch nur unter den nachstehenden Bedingungen (vgl. Art. 17-2 des J.P.G.):

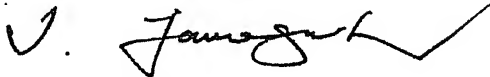
- a) Beschränkung oder Streichung von geltenden Patentansprüchen
- b) Berichtigung von Schreibfehlern
- c) Erläuterung von unklaren Angaben

Es wird bachtet, dass weitere Berichtigungen üblicherweise nicht mehr erlaubt sind.

- 3) Bei Weiterverfolgung der Anmeldung wird gebeten, uns mitzuteilen, welches Schutzbegehren dem weiteren Verfahren zugrundeliegen soll.

Ihrer rechtzeitigen Rückäußerung sehen wir gerne entgegen.

Mit freundlichen Grüßen



Iwao Yamaguchi

Anlagen

Kopie des Beschlusses mit vollständiger Übersetzung

Kopie der im Beschluss in Betracht gezogenen Druckschriften

Serial No.: P-22994

Dispatch No.: 798849

Dispatch Date: January 8, 2009

DECISION OF REFUSAL

Patent Application No.	2005-510853
Drafting Date	December 25, 2008
Examiner of JPO	Akihiro Sato 3936 3U00
Title of the Invention	REDUNDANT AUTOMATION SYSTEM FOR CONTROLLING A TECHNICAL DEVICE AND METHOD FOR OPERATING SUCH AN AUTOMATION SYSTEM
Patent Applicant	SIEMENS AG
Agent	Iwao Yamaguchi

This patent application is refused for Reason 2 described in the Notification of Reason for Refusal dated April 25, 2008.

The argument and amendment have been examined, but no basis sufficient to overthrow the previously given reason for refusal has been found.

Remarks

- Concerning claims 1 to 8

"A common memory unit is reflective memories" in claims

1 and 5 is a publicly known or well known technique for those skilled in the art prior to this application as described in WO02087136(A2) (see especially lines 14 to 26, page 93 and line 38, page 93 to line 14, page 94) and JP-08-314875A (see especially paragraph [0007]) and it could have appropriately been done by those skilled in the art to use the publicly known or well known reflective memories as the common memory unit (ZSB) in the technique described in Cited document 1 cited in the previous notification of reason for refusal.

Therefore, the inventions related to claims 1 to 8 are to be refused for the previous reason for refusal.

In demanding a trial and amending the specification in this case, it is requested to sufficiently consider the above mentioned point and pay attention to the stipulations in respective paragraphs of Patent Law Section 17 bis.